



Crna Gora
AGENCIJA ZA ELEKTRONSKE MEDIJE
Broj: 02 - 935/2
Podgorica, 07.09.2021. godine

Saglasno čl. 83 i 84 Zakona o elektronskim medijima ("Sl. list CG", br. 46/10, 40/11, 53/11, 06/13, 55/16, 92/17 i 82/20), čl. 29 i 170 Zakona o autorskom i srodnim pravima ("Sl. list CG", br. 37/11, 53/16), člana 27 Pravilnika o uslovima i postupku izdavanja odobrenja za pružanje audiovizuelnih medijskih usluga na zahtjev ("Sl. list CG", broj 35/11 i 08/19) i člana 50. Statuta Agencije za elektronske medije (akt br. 01-26 od 17.11.2011.god., 01-878 od 20.07.2015.god. i 01-353 od 14.04.2020.godine), rješavajući po obavještenjima privrednog društva „Telemach Crna Gora“ d.o.o. iz Podgorice od 18.08.2021. godine i 30.08.2021. godine (zavedenim kod Agencije pod br. 02-935 od 18.08.2021. godine i 02-935/1 od 30.08.2021. godine), direktor Agencije za elektronske medije donosi

ODLUKU
o izmjeni i dopuni Odobrenja za pružanje
audiovizuelne medijske usluge na zahtjev „Telemach“
br. O - AVMD - 01

1. **„Katalog radijskih i televizijskih programa - Telemach“**, koji predstavlja sastavni dio Odobrenja za pružanje audiovizuelne medijske usluge na zahtjev **„Telemach“ br. O - AVMD - 01** (akt br. 02-563/3 od 05.05.2021. godine), izdat privrednom društvu "Telemach Crna Gora" d.o.o. iz Podgorice, **mijenja se** na sljedeći način:
 - a) Katalog se **dopunjuje** sljedećim televizijskim programima:
 - **Nick Music** (u aneksu 1-21 pod rednim br. 239),
 - **IDJ Kids** (u aneksu 1-21 pod rednim br. 270),
 - **Planet Earth** (u aneksu 1-21 pod rednim br. 289).
 - b) U Katalogu, iz tačke 1 ove Odluke, **mijenja se** naziv televizijskog programa **VH1** (u aneksu 1-20 pod rednim br. 39) u **MTV00s** (u aneksu 1-21 pod rednim br. 39).
2. Aneks 1-20 "Katalog radijskih i televizijskih programa - Telemach", koji predstavlja sastavni dio Odobrenja iz tačke 1 ove Odluke, prestaje da važi i zamjenjuje se Aneksom 1-21 "Katalog radijskih i televizijskih programa - Telemach", koji je u prilogu ove odluke i čini njen sastavni dio.
3. Protiv ove Odluke može se podnijeti žalba Savjetu Agencije za elektronske medije u roku od 15 dana od dana njenog donošenja.
4. Ova odluka stupa na snagu danom donošenja.

O b r a z l o ž e n j e

Privrednom društvu "Telemach Crna Gora" d.o.o. iz Podgorice (u daljem tekstu: Distributer) Agencija za elektronske medije je izdala Odobrenje za pružanje audiovizuelne medijske usluge na zahtjev „Telemach“ br. O - AVMD - 01 (u daljem tekstu: Odobrenje).

Tačkom 4.2. Odobrenja (poglavlje 4. "Katalog programa i drugih programskih sadržaja") propisano je da je pružalac AVM usluge na zahtjev dužan da u pisanoj formi, najkasnije sedam dana prije namjeravane izmjene, obavijesti Agenciju za elektronske medije (u daljem tekstu: Agencija) o promjeni kataloga radijskih ili televizijskih programa, kao i promjeni broja i strukture programskih paketa.

Članom 83 stav 2 Zakona o elektronskim medijima (u daljem tekstu: Zakon) i tačkom 4.1. Odobrenja propisano je da je pružalac AVM usluge na zahtjev obavezan da distribuira radijske i/ili televizijske programe istovremeno, u potpunosti i bez promjena, u skladu sa dobijenim odobrenjem.

Tačkom 4.2. Odobrenja određeno je da je pružalac AVM usluge na zahtjev dužan da:

- se pridržava liste radijskih ili televizijskih programa koji su uključeni u katalog programa;
- u pisanoj formi, najkasnije sedam dana prije namjeravane izmjene obavijesti Agenciju o promjeni kataloga radijskih ili televizijskih programa, kao i promjeni broja i strukture programskih paketa.

Članom 83 stav 1 Zakona i članom 34 stav 1 Pravilnika o uslovima i postupku izdavanja odobrenja za pružanje audiovizuelnih medijskih usluga na zahtjev (u daljem tekstu: Pravilnik) propisano je da prije uključivanja pojedinog radijskog ili televizijskog programa u katalog programa i početka njegove distribucije, pružalac AVM usluge na zahtjev je dužan da pribavi ugovor ili prethodnu pisanu saglasnost vlasnika programa, koja se, radi evidentiranja, dostavlja Agenciji.

Članom 43 stav 1 i 2 Pravilnika je predviđeno da je pružalac AVM usluge na zahtjev dužan da Agenciji, u pisanoj formi, prijavi svaku promjenu kataloga programa i da uz pisani zahtjev za promjenu odobrenja, dostavi ugovor ili pisanu saglasnost vlasnika programa.

Dana 18.08.2021. godine i 30.08.2021. godine Distributer je Agenciji dostavio obavještenja o regulisanom pravu distribucije sa dokumentacijom neophodnom za ažuriranje programa u Katalogu radijskih i televizijskih programa - Telemach (zaveden kod distributera pod br. 1663 od 18.08.2021. godine, zaveden kod Agencije pod br. 02-935 od 18.08.2021. godine i br. 1691 od 30.08.2021. godine, zaveden kod Agencije pod br. 02-935/1 od 30.08.2021. godine).

Na osnovu dostavljene dokumentacije Agencija je konstatovala da su se stekli uslovi za **izmjene i dopune** "Kataloga radijskih i televizijskih programa - Telemach" i to na sljedeći način:

1) **dopunom** Kataloga sljedećim programima:

- **Nick Music**, po osnovu Aneksa II Ugovora o distribuciji zaključenog 28.04.2021. godine između privrednog društva „United Media Network“ AG, d.o.o. sa sjedištem u Cirihi, Švajcarska i distributera, zaveden kod distributera pod br. 1130 od 29.04.2021. godine (dostavljen Agenciji aktom distributera br. 1251 od 03.06.2021. godine, zaveden kod Agencije pod br. 02-700/1 od 08.06.2021. godine), kojim je dodat program Nick Music, počev od 01.06.2021. godine. Ugovor važi do 31.12.2022. godine.
- **IDJ Kids**, po osnovu Aneksa I Ugovora o distribuciji zaključenog 28.04.2021. godine između privrednog društva „United Media Network“ AG, d.o.o. sa sjedištem u Cirihi, Švajcarska i distributera, zaveden kod distributera pod br. 1085 od 28.04.2021. godine (dostavljen Agenciji aktom distributera br. 1251 od 03.06.2021. godine, zaveden kod Agencije pod br. 02-700/2 od 08.06.2021. godine), kojim je dodat program IDJ Kids, počev od 28.04.2021. godine. Ugovor važi do 31.12.2022. godine.
- **Planet Earth**, po osnovu Saglasnosti o distribuciji programa koju je privredno društvo Telemach d.o.o. sa sjedištem u Ljubljani, Slovenija, 23.06.2021. godine izdalo privrednom društvu Telemach Crna Gora d.o.o., kao povezanom licu Telemach d.o.o., Ljubljana, sa rokom važenja do 31.12.2021. godine (zavedena kod Agencije pod brojem 02-935 od 18.08.2021. godine), Ugovora zaključenog 12.04.2021. godine između privrednog društva Telemach d.o.o., sa sjedištem u Ljubljani, Slovenija i privrednog društva ITBTV, Podgružnica u Ljubljani, Slovenija (dostavljen Agenciji aktom distributera br. 1691 od 30.08.2021. godine, zaveden kod Agencije pod br. 02-935/1 od 30.08.2021. godine), kao i dokaza o povezanim licima, privrednog društva Telemach d.o.o. u Ljubljani i privrednog društva Telemach Crna Gora d.o.o. (Izvod iz „Službenog lista Crne Gore“ br. 90/21 od 20.08.2021. godine, Oglasni dio broj 38/21).

2) **izmjenom** naziva programa **VH1** u **MTV00s**, po osnovu obavještenja Viacom International Hungary Kft. sa sjedištem u Budampešti, Mađarska, od 01.07.2021. godine, o promjeni naziva programa „VH1 European“ u „MTV00s“, počev od 02.08.2021. godine (dostavljeno Agenciji aktom distributera broj 1663 od 18.08.2021. godine, zavedeno kod Agencije pod br. 02-935 od 18.08.2021. godine).

Distributer je takođe dostavio dokaze o produženju prava distribucije za programe:

- **Narodna televizija Grand (Grand 1)-Grand i Grand 2**, po osnovu Aneksa II Ugovora o distribuciji kanala zaključenog 16.04.2021. godine između Privrednog društva „Grand Production“ d.o.o. sa sjedištem u Beogradu, Republika Srbija i distributera, zaveden kod distributera pod br. 975 od 16.04.2021. godine (dostavljen Agenciji aktom distributera br. 1691 od 30.08.2021. godine, zaveden kod Agencije pod br. 02-935/1 od 30.08.2021. godine), kojim se pravo distribucije navedenih programa produžava do 16.04.2022. godine.

Na osnovu svega navedenog, sačinjen je inovirani "Katalog radijskih i televizijskih programa - Telemach", koji se nalazi u prilogu ove odluke (Aneks 1-21 "Katalog radijskih i televizijskih programa - Telemach").

Saglasno navedenom i potrebi da se izvrši usklađivanje obaveza imaoca odobrenja, direktor Agencije je odlučio kao u dispozitivu ove Odluke.

DIREKTOR

Goran Vuković



Prilog:

- Aneks 1-21 "Katalog radijskih i televizijskih programa - Telemach"

Dostavljeno:

- Privrednom društvu "Telemach Crna Gora" d.o.o. (AVM usluga „Telemach“)
- Sektoru za pravne i ekonomske poslove
- Sektoru za monitoring

Katalog radijskih i televizijskih programa - Telemach

1. TVCG 1	66. Prva Kick	131. Pink
2. TVCG 2	67. Zadruga 1	132. Pink M
3. TVCG SAT	68. Zadruga 2	133. RED TV
4. Parlametnarni kanal	69. Zadruga 3	134. VESTI
5. TV Nikšić	70. Zadruga 4	135. Pink Thriller
6. TV Budva	71. CineStar TV Action&Thriller (CineStar TV Action)	136. Pink Crime&Mystery
7. TV Pljevlja	72. CineStar TV Premiere 1	137. Pink Romance
8. TV Herceg Novi	73. CineStar TV Premiere 2	138. Pink Sci-Fi&Fantasy
9. TV Vijesti	74. SCI FI	139. Pink Reality
10. TV Prva	75. AXN	140. Pink Premium
11. TV Nova M	76. AXN Spin	141. Pink Soap
12. Srpska TV	77. ShortsTV	142. Pink World
13. A1 TV Montenegro	78. Outdoor	143. Pink Zabava
14. TV 7	79. HBO	144. Pink Music
15. TV Sun	80. HBO 2	145. Pink Music 2
16. Novi TV	81. HBO 3	146. Pink Hits 1
17. TV Corona	82. Cinemax	147. Pink Hits 2
18. Radio Crne Gore	83. Cinemax 2	148. Pink Koncert
19. Radio KRŠ	84. Extreme Sports	149. Pink Folk
20. Studio B	85. Motorvision TV	150. Pink Folk 2
21. Hayat plus	86. Minimax	151. Pink&Roll
22. Prva	87. Jim Jam	152. Pink Fashion
23. B92	88. Boomerang	153. Pink Plus
24. Prva Plus	89. CBS Reality	154. Pink Extra
25. Al Jazeera Balkans	90. Discovery	155. Pink Action
26. MTV	91. HGTV	156. Pink Movies
27. Diva	92. Nat Geo Wild	157. Pink Film
28. Eurosport 1	93. BBC Earth	158. Pink Family
29. Eurosport 2	94. BBC World News	159. Pink Kids
30. CNN	95. History 2	160. Pink Comedy
31. Fox	96. Crime & Investigation (Crime+Investigation)	161. Pink Horror
32. Fox Life	97. Travel Channel	162. Pink Pedia
33. Fox Movies	98. DM Sat	163. City Play
34. Viasat Explorer	99. CMC TV	164. Pink Western
35. Viasat History	100. MTV 90s	165. Pink Classic
36. History	101. MTV Hits	166. Pink Style
37. National Geographic	102. Club MTV	167. Bravo Music
38. Animal Planet	103. MTV 80s	168. Pink Serije
39. MTV00s	104. MTV Live	169. Pink World Cinema
40. E! Entertainment	105. Mezzo	170. Pink Show
41. CineStar TV 1	106. Euronews	171. Pink Kuvar
42. CineStar TV 2	107. Deutche Welle	172. Pink Super Kids
43. ID/ID Investigation Discovery	108. TV 5 Monde Europe	173. Ha Ha
44. Nick Jr.	109. Woman	174. Lol
45. Nickleoden European	110. Dr.Fit	175. Happy TV
46. Nickelodeon HD/Nick HD	111. TV1000 Russian Kino	176. TV K:CN 1
47. Nicktoons	112. Private TV	177. TV K:CN Music 2
48. TLC	113. Dusk!	178. TV K:CN Svet Pius 3
49. FTV	114. Dorcel	179. Balkan Retro hits
50. CineStar TV Fantasy	115. Dorcel XXX	180. Total Hits - Balkan
51. Viasat Nature	116. Hustler TV	181. Balkan Music
52. BabyTV	117. Playboy TV HD Europe	182. 60s
53. Cartoon Network	118. Filmbox Extra	183. Soho '70s
54. TV1000 Balkans	119. FilmBox Stars	184. 80s
55. Disney Channel	120. FilmBox Arthouse	185. 90s
56. Disney Junior	121. Filmbox Premium	186. 2000s
57. 24 Kitchen	122. Gametoon	187. Revival 60s - 70s
58. RTL Televizija	123. DocuBox	188. Rewind 80s - 90s
59. RTL 2	124. FightBox	189. Rock'n'Roll
60. RTL Kockica	125. Fast&Fun Box	190. All Day Party
61. FOX Crime	126. FashionBox	191. Drive
62. AMC Balkan	127. 360 TuneBox	192. Freedom
63. Epic Drama	128. Eroxx	193. Silk (Love Songs)
64. CineStar Comedy & Family (CineStar TV Comedy)	129. Eroxxx	194. Total Hits UK
65. Prva World	130. France 24 (French/English)	195. Bass BreaksBeats

Napomena:

Programi navedeni u Katalogu pod red.br. 22-269 (Prva - Shopster TV) distribuiraju se pod punim nazivom, bez označenja rezolucije u kojoj se emituju (SD ili HD), saglasno dokazu o regulisanom pravu distribucije.

Programi navedeni u Katalogu pod red.br. 179-220 (Balkan Retro hits - World Carnival) su uključeni u okviru Stingray Music paket kanala, saglasno dokazu o regulisanom pravu distribucije.

Programi navedeni u Katalogu pod red.br. 221-238 (PickBox - Dorcel) su uključeni u okviru VOD Services, saglasno dokazu o regulisanom pravu distribucije.

Katalog radijskih i televizijskih programa - Telemach

196.	Chillout	261.	Fight Channel	326.	CT24
197.	R'n'B and Soul	262.	SK Golf	327.	RTP International
198.	Dancefloor Fillers	263.	Lov i Ribolov	328.	RTSH SAT
199.	Groove (Disco and Funk)	264.	IDJTV	329.	RTSH 3
200.	Hip Hop	265.	Cinermania	330.	1-2-3.tv
201.	Rock of Ages	266.	Pikaboo	331.	bw family.tv
202.	Headbangers	267.	Vavoom	332.	C.A.M.P. TV
203.	Rock Anthems	268.	Brainz tv	333.	DELUXE Music
204.	Rock Alternative	269.	Shoppster TV	334.	Deutsches Musik Fernsehen
205.	Urban	270.	IDJ Kids	335.	eoTV
206.	Cool Jazz	271.	Cinestar TV Comedy	336.	Hamburg 1
207.	Jazz Classics	272.	SOS Plus	337.	Hauptstadt.tv
208.	The Spa	273.	CBS Drama	338.	Hope TV
209.	Jammin'	274.	BBC Entertainment	339.	HSE24
210.	Cocktail Lounge	275.	Daring TV	340.	HSE24 EXTRA
211.	Deep Blues	276.	Disney XD	341.	HSE24 TREND
212.	Classical Calm	277.	Motors TV	342.	kabel eins
213.	Classical Greats	278.	Russia Today TV SD	343.	kabel eins Doku
214.	La Vita e Bella	279.	RT Documentarty	344.	L-TV
215.	Girl Pover! - Stingray Music Specials	280.	O kanal HD	345.	N24 Doku
216.	Chansons	281.	RTV Novi Pazar	346.	ProSieben
217.	Country	282.	TV Hema	347.	ProSieben Maxx
218.	Arabian Nights/Gipsy	283.	TB1 TV	348.	QVC
219.	Turk Muzigi	284.	D+	349.	QVC Style
220.	World Carnival	285.	Narodna televizija Grand (Grand 1)-Grand	350.	QVC2
221.	PickBox	286.	Grand 2	351.	rheinmaintv
222.	ABC	287.	Palma Plus	352.	RNF
223.	CineStar	288.	Channel One Russia	353.	Sachsen Fernsehen Chemnitz
224.	Nick+	289.	Planet Earth	354.	Sachsen Fernsehen Drezden
225.	Epic Drama	290.	ARTE	355.	Sachsen Fernsehen Laipzig
226.	Disney	291.	France 2	356.	Sat.1
227.	Hopster	292.	France 3	357.	Sat.1 Gold
228.	My Baby TV	293.	France 4	358.	sixx
229.	Minimax	294.	France 5	359.	sonnenklar TV
230.	Diva	295.	France Q	360.	Tele 5
231.	AXN	296.	RAI UNO	361.	tv.berlin
232.	AMC	297.	RAI DUE	362.	Welt
233.	SciFi	298.	RAI TRE	363.	wetter.com TV
234.	E!	299.	RAITALIA/RAIMED	364.	Plus 4
235.	History	300.	RAISTORIA	365.	SBS6
236.	National Geographic	301.	YES ITALIA	366.	Veronika
237.	Zauder	302.	RAINEWS 24	367.	NET5
238.	Dorcel	303.	RAI RADIOUNO	368.	TV2
239.	Nick Music	304.	RAI RADIODUE	369.	Fox music television
240.	Nova TV	305.	RAI RADIOTRE	370.	Bibel TV
241.	Nova S	306.	RAI RADIOITALIA	371.	TLC
242.	Nova Sport	307.	TVE	372.	euronews
243.	Nova BH	308.	24 Horas Iberalia TV	373.	Alpha
244.	N1 (SR)	309.	TVSLO 1	374.	Ant1
245.	N1 (HR)	310.	TVSLO 2	375.	Makedonia TV
246.	N1 (BH)	311.	TVSLO 3	376.	Skai
247.	SK 1 (SR)	312.	m2 (MTV)	377.	Star Channel
248.	SK 2 (SR)	313.	TW1		
249.	SK 3 (SR)	314.	HRT 1/HRT-TV1 HD		
250.	SK HD	315.	HRT 2/HRT-TV2 HD		
251.	SK4K	316.	HRT 3/HRT-TV3 HD		
252.	SK 1 (HR)	317.	HRT 4		
253.	SK 4 (SR)	318.	HRT 5		
254.	SK 5 (SR)	319.	TRT-TURK		
255.	SK 6 (SR)	320.	BNT1		
256.	SK 7 (SR)	321.	BNT World		
257.	SK 8 (SR)	322.	MRT		
258.	SK 9 (SR)	323.	ERT World		
259.	SK 10 (SR)	324.	CT1		
260.	SK Esports	325.	CT2		

**Napomena:**

Programi navedeni u Katalogu pod red.br. 22-269 (Prva - Shoppster TV) distribuiraju se pod punim nazivom, bez označenja rezolucije u kojoj se emituju (SD ili HD), saglasno dokazu o regulisanom pravu distribucije.

Programi navedeni u Katalogu pod red.br. 179-220 (Balkan Retro hits - World Carnival) su uključeni u okviru Stingray Music paket kanala, saglasno dokazu o regulisanom pravu distribucije.

Programi navedeni u Katalogu pod red.br. 221-238 (PickBox - Dorcel) su uključeni u okviru VOD Services, saglasno dokazu o regulisanom pravu distribucije.